



sitem-insel  
AG, Bern

REPORT



# SITEM-INSEL AG, BERN

«BRINGING INNOVATION TO THE PATIENT» -  
DER TREFFPUNKT FÜR FORSCHUNG UND WIRTSCHAFT

## Über die sitem-insel AG

Unter der Headline «Bringing Innovation to the Patient» entstand in Bern die neue sitem-insel AG, die Forschung und Wirtschaft zusammenbringt. sitem-insel – das Schweizerische Institut für Translationale und Unternehmerische Medizin in Bern – wurde gegründet, um ein Nationales Kompetenzzentrum einzurichten, zu betreiben und zu entwickeln, das den Übergang von Forschungsergebnissen oder Prototypen zu marktfähigen Produkten unterstützt. Dieser Prozess wird «Translation» genannt und bezieht sowohl die Industrie, die Grundlagen- und angewandte Forschung, Investoren und Ärzte ein. Sie alle sind Teil eines Netzwerks, in dem jedes Mitglied wichtig ist. Das neue sitem-insel Gebäude beherbergt auf rund 20'000 m<sup>2</sup> u. a. die sitem-insel School für universitäre Weiterbildung im Bereich der translationalen Medizin, diverse Forschungs- und Entwicklungsplattformen sowie Dienstleister aus dem regulatorischen Bereich.

Anfang Juli 2019. Bei sommerlichen Temperaturen treffe ich mich mit Christian Rosser, Director Centralized Services, im neuen Gebäude der sitem-insel AG in Bern. Die angenehme kühle Atmosphäre des lichtdurchfluteten Atriums bildet die perfekte Kulisse für unser Interview. Ich möchte etwas mehr über dieses Projekt erfahren.

## Das Projekt

Ab Mai 2018 wurde das Gesamtmöblierungskonzept für den Neubau mittels Einladungsverfahren ausgeschrieben. «Ziel war es, eine funktionierende Büroeinrichtung mit gewissem Understatement bei gleichzeitig hoher Qualität und gutem Preis sowie modular erweiterbaren Möblierungsvorschlägen zu finden. Eine weitere Anforderung war, dass das Gesamtkonzept klare Vorgaben macht und dennoch die Flexibilität und Modularität der Räume unterstützt, ohne dass das Gebäude in seinem klaren architektonischen Gesamtbild unter einer Möbelvielfalt leidet.» erzählt mir Christian Rosser. Im Dezember 2018 erfolgte dann die Vergabe an zwei Lieferanten; die Bigla Office AG und die Meer AG.

## Das Möblierungskonzept

In Zusammenarbeit mit der Firma Meer AG hat Bigla Office ein Gesamtmöblierungskonzept ausgearbeitet und einen Möbelkatalog erstellt, aus dem von allen Mietern bestellt werden kann. Das Konzept beinhaltet Arbeitsplätze mit Tischen und Stauraummöbiliar von Bigla Office sowie Stühle, Mittelzonen-, Lounge- und Hörsaal-Möbiliar von Meer AG. Für Grossfirmen wie die Universität Bern und die CSL Behring AG durfte Bigla Office zusätzlich mit individuellen Planungsleistungen und Möbiliar, das über den Standardkatalog hinausgeht, unterstützen.

## Die Herausforderungen

«Die grösste Herausforderung bestand darin, dass das Gebäude sehr verschiedene Nutzungsarten und Mieterbedürfnisse vereint. Zudem bedurfte es einer hohen Bereitschaft seitens Bigla Office und Meer AG, miteinander zusammenzuarbeiten und zu Gunsten des Kunden die bestmögliche Gesamtlösung zu erarbeiten. Bigla Office ist sehr innovativ und offen an dieses Projekt herangegangen und die Zusammenarbeit hat hervorragend funktioniert.» erläutert Herr Rosser. «Aufgrund der Grösse und Komplexität des Projekts und der unterschiedlichen Ansprechpartner bestand die Herausforderung für uns vor allem darin, den Informationsaustausch und die Kommunikationswege aller Beteiligten zu gewährleisten, so dass stets alle auf demselben Wissensstand waren.» erklärt mir Thomas Maibach, Gebietsverkaufsleiter von Bigla Office.

## Weshalb Bigla Office?

«Bigla Office steht für Schweizer Qualität. Die klaren Linien, rechten Winkel und ein gewisses Understatement der Produkte fügen sich ästhetisch in das Gebäude ein. Die Firma und ihre Produkte passen zu unserer Vorstellung, dass die Funktion in erster Linie passen muss. Und wenn es dann noch schön aussieht, umso besser!» meint Christian Rosser.

# SITEM-INSEL AG, BERN

«BRINGING INNOVATION TO THE PATIENT» -  
DER TREFFPUNKT FÜR FORSCHUNG UND WIRTSCHAFT

«Was wir an der Zusammenarbeit mit Bigla Office besonders schätzen ist die Kundennähe – wir wurden sehr eng betreut – und die Flexibilität. Wenn Kunde und Auftragnehmer zusammen an einer Lösung arbeiten, ohne dass jeder nur seine eigenen Ziele verfolgt, dann ist das wirklich bemerkenswert.»

## Das Resumée

«Nichts ist so emotional wie die Auswahl der Möbel für ein neues Gebäude. In einem Umfeld, das sehr auf das ästhetische Empfinden der Menschen abzielt, effiziente Prozesse einzuhalten, ist nicht einfach. Dies ist uns gut gelungen. Wir haben funktionale, hochwertige und ästhetisch überzeugend eingerichtete Räume. Zur richtigen Zeit, innerhalb unseres Terminplans und zu äusserst kompetitivem Preis. Wir glauben, dass wir mit Bigla Office eine Partnerin für eine langfristige Zusammenarbeit gefunden haben. Bigla Office hat einen wertvollen Beitrag zur architektonischen Gesamtästhetik geleistet.» sagt Herr Rosser abschliessend.

## Eingesetztes Bigla Office Mobiliar:

Sitz-/Stehtisch bst2

4-Fuss Tisch move3

Konferenztische lean und obvio by Orangebox

Einsäulentisch

Monitorarm M2 by Humanscale

Stauraummöbel SchiebetürBox

Organisationsmöbel myBox und Korpus2

Raumstrukturierungssystem teta

Raum in Raum System Air3 20 & 22 by Orangebox

Interview mit Dr. Christian Rosser, Director Centralized Services, sitem-insel AG. Durchgeführt von Corinne Kocher, Marketing & Kommunikation, Bigla Office AG.

Mit freundlicher Genehmigung von sitem-insel AG, Meer AG, Universität Bern und CSL Behring AG.





**bigla**  
office

Bigla Office AG  
Bahnhofstrasse 4  
CH-3507 Biglen

T +41 31 700 91 11

office@bigla.ch  
www.bigla-office.ch

1904 begann in Biglen eine Erfolgsgeschichte, die täglich mit Freude und Innovationsgeist weitergeschrieben wird.

Heute bewegt sich die Bigla Office AG als Herstellerin und Anbieterin hochwertiger Office Einrichtungen und ganzheitlicher Raumkonzepte erfolgreich im Schweizer Markt. Bigla Office bietet ihren Kunden Lösungen an, die begeistern. Dafür setzen sich unsere Mitarbeitenden – von der Produktion bis zum Management – täglich mit Herzblut und Engagement ein. Das Resultat sind Lösungen und Produkte, die überzeugen: durch Kompetenz, beste Qualität, Funktionalität und modernes Design.